



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
24 September 2012  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Ангола, Аргентина\*, Боливия (Многонациональное Государство)\*,  
Бразилия\*, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика)\*,  
Гватемала, Гондурас\*, Катар, Куба, Парагвай\*, Перу, Турция\*, Уругвай,  
Чили: проект резолюции**

**21/...**

### **Права человека пожилых людей**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 65/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, в которой Ассамблея учредила рабочую группу открытого состава для усиления защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер, и с учетом того, что ни в одном международном документе конкретно не затрагиваются вопросы поощрения и защиты прав человека пожилых людей,

*принимая во внимание* Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года, а также соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*принимая к сведению с удовлетворением* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения<sup>1</sup>,

---

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

<sup>1</sup> A/67/188.

*принимая к сведению с удовлетворением также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах человека пожилых людей<sup>2</sup>;*

*отмечая с удовлетворением аналитический итоговый документ, подготовленный Управлением Верховного комиссара относительно нормативных стандартов, установленных в международном праве прав человека,*

*ссылаясь на замечание общего порядка № 6 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся экономических, социальных и культурных прав пожилых людей и общую рекомендацию № 27 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, касающуюся пожилых женщин и защиты их прав человека, а также другие соответствующие документы, подготовленные договорными органами,*

*осознавая, что пожилые люди представляют собой значительную и увеличивающуюся часть населения и что необходимо уделять больше внимания конкретным трудностям в области прав человека, которые их затрагивают,*

*будучи озабочен множественными формами дискриминации, с которыми сталкиваются пожилые люди, и значительными масштабами нищеты среди пожилых людей, в частности пожилых женщин, инвалидов, лиц африканского происхождения, коренных народов, лиц, относящихся к меньшинствам, сельского населения и бездомных лиц, в числе других групп, которые особенно уязвимы с точки зрения нищеты,*

1. *признает, что пожилые люди сталкиваются с трудностями в области прав человека, касающимися гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, такими как дискриминация по признаку возраста, долговременный уход, насилие и злоупотребления, социальная защита, достаточное питание и жилища, достойная работа, доступ к производительным ресурсам и правосубъектность и поддержка охраны здоровья, и что эти трудности требуют проведения глубокого анализа в отношении нормативных и оперативных пробелов в защите;*

2. *признает также, что нынешние международные механизмы являются недостаточными для поощрения и защиты прав человека пожилых людей и что необходимо безотлагательно принять целенаправленные меры;*

3. *приветствует многосторонние, региональные и субрегиональные инициативы, направленные на поощрение и защиту прав пожилых людей, включая разработку нормативных стандартов;*

4. *призывает все государства обеспечить реализацию всех прав человека пожилых людей, в том числе путем устранения дискриминации по признаку возраста, пренебрежительного отношения, злоупотреблений и насилия в отношении пожилых людей и путем обеспечения социальной интеграции и надлежащего медицинского ухода, памятуя о важнейшем значении взаимозависимости поколений в рамках семьи, солидарности и взаимовыручки для социального развития;*

5. *призывает все государства проводить свою политику, связанную с проблемами старения, на основе всеобъемлющих и представительных консультаций с заинтересованными сторонами и партнерами по социальному развитию*

---

<sup>2</sup> E/2012/51.

---

в интересах разработки эффективных стратегий, обеспечивающих собственную ответственность за национальную политику и формирование консенсуса;

6. *призывает* все государства создать или совершенствовать национальные правовые механизмы, призванные поощрять и защищать права человека пожилых людей;

7. *призывает* все государства обеспечивать, чтобы пожилые люди получали информацию о своих правах;

8. *предлагает* существующим специальным процедурам и договорным органам обеспечивать учет в рамках своих существующих мандатов прав человека пожилых людей;

9. *призывает* все государства рассмотреть возможность включения в свои национальные доклады, подлежащие представлению в рамках универсального периодического обзора, информации о правах человека пожилых людей;

10. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в Женеве межсессионные публичные консультации по вопросам поощрения и защиты прав человека пожилых людей для получения соответствующих материалов от государств – членов Организации Объединенных Наций, соответствующих международных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций и заинтересованных сторон;

11. *просит также* Управление Верховного комиссара представить краткий доклад об итогах вышеупомянутых консультаций Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека пожилых людей на своей двадцать третьей сессии.

---